

2017年5月4日

マリオット・コオリナ・ビーチクラブ・オーナー各位

**2017年春のニュースレター**を皆様にお届けできることを光栄に思います。この号では、もう一つのわが家で起こっている最新情報と、理事を務める機会についてお知らせいたします。

何卒よろしくお願い申し上げます。

デビッド・ウォン (*David Wong*)

リゾートマネージャー

マリオット・コオリナ・ビーチクラブ



マリOTTコオリナビーチクラブ・オーナー様各位：

アロハ！皆様の第二の故郷マリOTTコオリナビーチクラブより、ご挨拶をさせていただきます。日頃より弊社では、ご滞在の皆様に取りまして忘れられない思い出となるよう、年次計画及び施設の充実に力を注いでおります。この機会にリゾートマネージャーである私から、2016年の業績と2017年の事業計画について、皆様にご報告申し上げます。

### リゾートの最新情報

2016年においては、オーナーの皆様のご意見・ご要望をもとに、さまざまなリゾート施設改修及び設備改善を実施しました。要点は次の通りです。

- ハレ・モアナの織物、収納家具類の修繕の完了。この修繕には、新たなステンレス製電気機器、建具、備品、カーペット、寝具、塗装、最新デザインへの模様替えを含みます。
- ハレ・ナイアタワー・海よりのウイングの新しいカーペット、室内装飾、寝具の一新、塗装などの模様替えの完了。
- 塗装及びリフレクション・プール造園改修。
- すべてのお部屋のドア及び駐車場ゲートに無線自動識別(RFID)施錠システムが設置されました。このシステムによって安全性が高まり、ルームキーの磁気不良の問題もなくなります。ルームキーを携帯しなくても済むRFID付リストバンドもご購入いただけます。
- ハレ・ナイア・プール周辺に茅葺きパラソルを増設しました。
- ロングボードの背面、及びアクティビティ・ハットの隣にエコタイプの日除け設備を設置しました。
- 気持ちよくお過ごしいただくために、展開式ソファと折り畳み式ベッドすべてに形状記憶素材マットレスを使用しています。
- ハレ・モアナにある50台駐車スペースはバレットサービスから、セルフパーキングタイプに変更されました。
- ゲストルームのお部屋の設備をさらに向上させるべく、電子湯沸かし器ポット、スーツケースラック、専用ランドリーバスケットを新たに追加しました。
- オンラインでバーチャル・コンシェルジュ・サービスをご利用いただけるようになりました。このサービスを使って一部のご飲食アイテムや特別アメニティをご注文いただいたり、お部屋への到着に合わせて、それらのご注文品を予めご用意したりすることもできます。また、チーフ・シエルが出演するフィアフィア・ルアウなどのイベントや日帰りのツアー、アクティビティなどもこのオンラインサービスでご予約いただけます。
- 新たなレストラン「ロンギーズ」では、朝食、ランチ、ディナーをお楽しみいただけます。「ロンギーズ」は「チャックス・ステーキ・アンド・シーフード」に代わってオープンいたしました。

### 2017年に予定している施設改修・設備改善

- 新規小売店舗のトラベル・トレーダーズ(Travel Traders LLC)の出店に合わせて、マーケットプレイスの大規模改修を実施します。トラベル・トレーダーズはマーケットプレイスにおいてバラエティに富んださまざまな商品を販売します。
- ロングボードではテイクアウトコーナーを拡充し、お持ち帰り用軽食をご提供します。
- ハレ・ナイアのプールデッキ用ビーチソファとチェアは、新品と交換されます。
- レクリエーションチームは、貸出用の日除け傘とカバナを更に増やし、お客様が日陰でラグーンをお楽しみいただける様ご提供しています。
- 予定のオーナーズ・リゾート・アップデートでは、私の他、各部門マネージャーとご対面いただける機会を提供する予定です。

### コミュニティを支援する奉仕の精神

コオリナビーチクラブ社員はこれまで、現地で多くのチャリティ活動に継続的かつ積極的に関わってきました。要点は次の通りです。

- 10月に第3回「ミラクルズ・オン・コース(Miracles on Course)」ゴルフトーナメント年次大会を開催しました。このトーナメントで集まった寄付金は、これまでで最高の20,773ドルとなり、カピオラニ・メディカル・センター(産婦人科・小児科)に寄付されました。この寄付金により、チルドレンズ・ミラクル・ネットワーク(Children's Miracle Network)への2016年寄付金総額は43,000ドルとなります。
- 年間を通じて実施しているフード・ドライブ(Food Drive)では、オーナーの皆様と社員から8,458ポンド(約3,836キログラム)の食料品の提供がありました。これらはハワイ食料銀行(Hawaii Food Bank)に寄贈されました。

- 2016年観光産業チャリティウォーク(Visitor Industry Charity Walk)で4,300ドルの寄付が集まったことに、私たちは大きな誇りを感じています。寄付金はすべてオアフ島に本部を置き、島のコミュニティを支援する組織に直接寄付されます。

### オーナー様の満足度

2016年度のオーナー様満足度(総合満足度)は90.4%に達しました。2017年現在までの平均値も引き続き90%を上回っています。

休暇でのご滞在後は、オンラインのお客様満足度調査(Guest Satisfaction Survey)に是非ご回答ください。皆様からのご意見・ご要望をもとに、当施設での皆様の休暇を夢のような、思い出に残るご体験とすべく、努力し続けてまいります。また同時に、皆様にご満足いただくために本来の業務以上の働きを示した従業員を表彰し、その働きに報いたいと存じます。

### 年次総会最新情報

2016年度年次総会において、マーク・スティーブソン(Mark Stevenson)氏の後任として、シャロン・アンデロラ(Sharon Andelora)氏が理事に当選し、3年の任期で副理事長を務めることになりました。また、ジョン・クラウス(John Krause)氏が理事に再選され、理事会事務局長/経理責任者として、さらに3年の任期を務めることが決まりました。

### 理事会の役員選出について

次回の年次総会では、オーナーの皆様の投票により、理事会役員1名を決定します。理事会役員に立候補される方は、[志願書\(Volunteer Form\)](#)にご記入の上、オーナー協会にご提出ください。2017年度の理事会選挙に立候補される場合、**2017年5月31日**までに志願書が受理される必要があります。

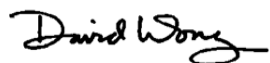
志願書を手入力するには、本状の志願書へのリンクをクリックしてください。[MarriottVacationClub.com](#)に移動しますので、各自の[MarriottVacationClub.com](#) ユーザーIDとパスワードを入力してログインしてください。アカウントをお持ちでない場合は、「新規アカウントの作成(Create a New Account)」をクリックしてください。ご自分のアカウントにログインできない場合は、ウェブサイト上の「ユーザー名またはパスワードを忘れた場合(Forgot User Name or Password)」をクリックしてください。

[MarriottVacationClub.com](#)上の志願書へのアクセスとご利用に関して技術的なサポートが必要な場合は、アジアオーナーサービス(0120-924-657)までお電話にてご連絡ください。

志願書または選挙に関するご質問は、管理スタッフのErica Gideon宛てに、電子メール [erica.duran-gideon@vacationclub.com](mailto:erica.duran-gideon@vacationclub.com) 又は、お電話(1-808-679-4708)でお問い合わせください。

「皆様の第二の故郷、オハナ」を引き続きよろしくお願ひ申し上げます。マリオットコオリナビーチクラブでまた皆様にお目にかかれる日を心よりお待ち申し上げます。

アロハ



デビッド・ウオング (David Wong)  
リゾートマネージャー  
マリオットコオリナビーチクラブ